

Quaderni del '900 XXII – Dino Buzzati

(a cura di Tiziana Morosetti, Valentina Polcini)

Ricorre nel 2022 il 50° anniversario della morte di Dino Buzzati (1906-72). Numerosi sono gli studi, italiani e internazionali, dedicati allo scrittore veneto, inclusi i recenti *Il Buzzati 'secondo': saggio sui fattori di letterarietà nell'opera buzzatiana* (Stefano Lazzarin, Vecchiarelli 2008), *Dino Buzzati: l'uomo, l'artista* (Silvia Zangrandi, Pàtron 2014), *Dino Buzzati and Anglo-American Culture* (Valentina Polcini, Cambridge Scholars 2014), *Il mito e l'altrove: saggi buzzatiani* (Bruno Mellarini, Serra 2017), *Ombre femminili in Dino Buzzati* (Antonio R. Daniele, Cesati 2018) e *Rileggere Buzzati* (Marco Perale e Patrizia Dalla Rosa, Serra 2020).

A testimoniare il duraturo interesse per la scrittura buzzatiana sono anche le traduzioni in diverse lingue straniere, francese in testa, e una rinnovata attenzione da parte dell'editoria anglofona. È del 2009 la traduzione inglese di *Poema a fumetti (Poem Strip)* pubblicata da New York Review Books, mentre nel 2015 per Edwin Mellen sono state tradotte tre opere teatrali, *Home Alone*, *The Windows* e *The Prompters*. Di recente sono inoltre state riproposte in una nuova veste editoriale le traduzioni del *Deserto dei Tartari (The Tartar Steppe)*, Canongate 2018), de *La famosa invasione degli orsi in Sicilia (The Bears' Famous Invasion of Sicily)*, Alma Classics 2016) e della selezione di racconti *Catastrophe and Other Stories* (Alma Classics 2018 e Ecco 2018).

Con questo fascicolo, *Quaderni del '900* intende celebrare l'opera e l'eredità di Buzzati invitando, soprattutto, nuove prospettive e riflessioni sugli aspetti meno noti o studiati. Se il Buzzati 'minore' ha indubbiamente attratto attenzione critica, molti sono gli aspetti che meritano più approfondita discussione, non ultima l'influenza di Buzzati in Italia e oltralpe, la cui discussione è spesso limitata agli esempi più noti (la traduzione di Camus de *Un caso clinico* o la riscrittura de *Il deserto dei Tartari* in *Waiting for the Barbarians* di J.M. Coetzee).

Il volume è patrocinato dall'Associazione Internazionale Dino Buzzati (www.buzzati.it) e dal Centro Studi Buzzati di Feltre nell'ambito delle celebrazioni per il cinquantenario della scomparsa dello scrittore e artista.

Sono benvenuti contributi che si occupino dunque (ma non esclusivamente) dei seguenti temi o aspetti:

- Biografia buzzatiana nel panorama italiano: incontri, relazioni, corrispondenze, collaborazioni
- Il paesaggio buzzatiano fra biografia e scrittura
- Archivi buzzatiani e fonti documentarie
- Contesti storici della scrittura buzzatiana, in particolare gli anni Trenta e Quaranta
- Riletture delle opere maggiori
- Rappresentazioni di genere, classe, razza, disabilità
- Questioni di stile, scrittura, composizione e paralleli con altri autori
- Il teatro e i libretti di Buzzati: rappresentazioni e interpretazioni in Italia e all'estero, il teatro nel dibattito critico
- Le arti visuali: Buzzati scenografo e pittore, l'influenza delle arti visuali nell'opera buzzatiana
- Buzzati cronista in Italia e all'estero
- Tradurre Buzzati: questioni di lingua, adattamento, pubblico
- Trasposizioni cinematografiche e teatrali, adattamenti dei romanzi o racconti in altri generi
- Eredità buzzatiane nel panorama italiano e internazionale: collocazione dell'opera buzzatiana, influenza su specifici autori o generi

Il numero osserverà il seguente calendario:

15 settembre 2021: consegna degli abstract

Fine settembre: notifica di accettazione

31 marzo 2022: consegna degli articoli

31 maggio: conclusione del referaggio

15 luglio 2022: consegna delle revisioni

I contributi, di non più di 6000 parole, e gli abstract (250-500 parole) con una breve nota biografica andranno inviati a Tiziana Morosetti (t.morosetti@gold.ac.uk) e Valentina Polcini (valentina.polcini@gmail.com)

[ENGLISH VERSION]

***Quaderni del '900* XXII – Dino Buzzati**

(ed. Tiziana Morosetti, Valentina Polcini)

For the 50th anniversary of the death of Dino Buzzati (1906-72) *Quaderni del '900* will dedicate its 2022/XXII issue to this author's work and legacy. Buzzati has attracted a wide range of studies and publications both in Italy and abroad, including the recent *Il Buzzati 'secondo': saggio sui fattori di letterarietà nell'opera buzzatiana* (Stefano Lazzarin, Vecchiarelli 2008), *Dino Buzzati: l'uomo, l'artista* (Silvia Zangrandi, Pàtron 2014), *Dino Buzzati and Anglo-American Culture* (Valentina Polcini, Cambridge Scholars 2014), *Il mito e l'altrove: saggi buzzatiani* (Bruno Mellarini, Serra 2017), *Ombre femminili in Dino Buzzati* (Antonio R. Daniele, Cesati 2018), and *Rileggere Buzzati* (Marco Perale and Patrizia Dalla Rosa, Serra 2020). The sustained interest for the author's rich production is also testified by the numerous translations into other languages, French first and utmost, but also English, with the recent publication of *Poem Strip (Poema a fumetti*, New York Review Books 2009) and the translation of some of Buzzati's theatre (*Home Alone, The Windows and The Prompters*, Edwin Mellen 2015). New editions have also been released of *Deserto dei Tartari (The Tartar Steppe*, Canongate 2018), *La famosa invasione degli orsi in Sicilia (The Bears' Famous Invasion of Sicily*, Alma Classics 2016) and the collection of short stories *Catastrophe and Other Stories* (Alma Classics 2018 and Ecco 2018).

For its 2022/XXII issue, *Quaderni del '900* invites new perspectives especially on the lesser known work of Buzzati, but also his major work. Among the several aspects that await fuller consideration, despite having attracted some scholarly interest above all in recent years, is Buzzati's legacy in and outside Italy, which has so far been examined in relation to famous examples such as Camus's translation of *Un caso clinico* or J.M. Coetzee's reinterpretation of *Il deserto dei Tartari* in his *Waiting for the Barbarians*.

The volume is supported by *Associazione Internazionale Dino Buzzati* (www.buzzati.it) and *Centro Studi Buzzati* (Feltre, Italy) as part of the celebrations for the 50th anniversary of the writer's death.

Contributions are welcome on any aspect of Buzzati's work, especially (but not limited to) the following areas:

- Buzzati's biography and networks: encounters, relations, correspondence, collaborations
- Landscapes and their relevance both in Buzzati's life and in his writing
- Buzzati and the archive: questions of location, accessibility, and ownership of documents
- Historical contexts of Buzzati's writing, especially the 1930s and 1940s
- New readings and interpretations of his major work
- Representations of gender, race, class, disability in Buzzati's writing
- Issues of style, writing, composition in Buzzati's work and parallels with other authors
- Buzzati's plays and libretti: performances in Italy and abroad; critical perspectives on his theatre
- Buzzati and the visual arts: his work as scenographer and painter; influences of the visual arts on his writing
- Buzzati's role as crime reporter in Italy and abroad; journalism and Buzzati's writing
- Translating Buzzati: issues of language, adaptations, readership and/or spectatorship
- Adaptations for the screen and the stage of Buzzati's writing (both novels and other genres)
- The legacy of Buzzati in Italy and abroad: influences on specific authors or genres; questions of relevance and authority of Buzzati's work

A 250/500-word abstracts and a short bio should reach the editors Tiziana Morosetti (t.morosetti@gold.ac.uk) and Valentina Polcini (valentina.polcini@gmail.com) by no later than 15 September 2021. Contributions of no more than 6000 words all included will then have to be submitted by **31 March 2022**. It is expected that the reviewing process will be completed by the end of May 2022; revisions will have to be submitted by 15 July 2022 at the very latest.